



MIETERMAGAZIN.



Baufortschritte
im Jahr 2018

Jahresabschluss
zum 31.12.2017

Prädikat
Notenbankfähigkeit

Vodafone
Abschaltung analoges
Fernsehen und Radio



Mit einem
attraktiven
Kreuzworträtsel



über 25 JAHRE

Wohnungsgesellschaft Hildburghausen mbH
- bei uns finden Sie Ihr Zuhause!



Herzlichst willkommen sehr geehrter Leser!

Das Mietrechtsanpassungsgesetz (Gesetzentwurf) wurde kurzfristig nochmals geändert!

Die Regierungskoalition hat sich am 27.11.2018 auf Änderungen gegenüber dem vom Bundeskabinett beschlossenen Entwurf zum Mietrecht verständigt. Leider trifft nunmehr die Herabsetzung der Modernisierungumlage von 11% auf 8%, entgegen dem ursprünglichen Gesetzentwurf, auch Thüringen!

Anders als ursprünglich vorgesehen und im Koalitionsvertrag geregelt, soll die Absenkung nicht nur auf Gebiete mit angespannten Wohnungsmärkten begrenzt werden (weshalb Thüringen nicht dabei gewesen wäre), sondern bundesweit gelten.

Neu ist auch, dass für Wohnungen, in denen die Miete unter 7,00 €/qm liegt, die jährliche Miete innerhalb eines Zeitraums von sechs Jahren maximal nicht um mehr als 2,00 €/qm Wohnfläche erhöht werden darf. Auch dieser Punkt war nicht im Koalitionsvertrag vereinbart.

Der konkrete Antrag der Koalition wird derzeit erarbeitet und soll im Rechtsausschuss des Deutschen Bundestages beschlossen werden. Das geänderte Mietrecht soll dann am 01.01.2019 in Kraft treten.

Über die beschlossenen Änderungen werden wir Sie selbstverständlich in unserem nächsten Mietermagazin informieren. Wir, als Vermieter, werden auch zukünftig nachhaltig und sozial agieren um weiterhin Wohnungen zu günstigen Mietpreisen anbieten zu können, auch wenn die Modernisierungumlage gekürzt wird.

Das Jahr 2018 neigt sich nun allmählich dem Ende entgegen. In wenigen Tagen steht das Weihnachtsfest vor der Tür. Ich wünsche allen Mietern, Mitarbeitern und Geschäftspartnern ein frohes, friedliches und gesegnetes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch in das Jahr 2019 und vor allem Gesundheit, Glück, Erfolg und Zufriedenheit.

Ihr Bernd Klering

Inhalt

Kurz und knapp	3-5
Informationen für unser Mieter	6-7
Abgeschlossene Baumaßnahmen des Jahres 2018	8
Bauvorhaben im Jahr 2019	9
Information für unser Mieter expert Top Angebote	10 11
Vodafone informiert	12-13
Rätselecke	14



40-jähriges Dienstjubiläum

Am 03.09.2018 wurde der Mitarbeiter Olaf Piechocki auf einer Baustelle in der Rudolf-Breitscheid-Straße von einigen Mitarbeitern und dem Geschäftsführer der Wohnungsgesellschaft Hildburghausen GmbH aufgesucht, um ihm zu seinem Dienstjubiläum zu gratulieren.

Im September 1978 hatte Olaf Piechocki seine Lehrausbildung als Maler begonnen. Seine Treue zum Unternehmen bzw. deren Vorgänger hat bis heute Bestand, nachdem er 1980 die Abschlussprüfung erfolgreich absolvierte.

Der Geschäftsführer bedankte sich bei Olaf Piechocki hierfür und wünschte auch für die Zukunft alles Gute. Die anderen Mitarbeiter des Unternehmens schlossen sich selbstverständlich diesen Wünschen an.“

v.l.n.r. Hauptbuchhalterin Liersch, Olaf Piechocki, Geschäftsführer Klering, Abteilungsleiter Büttrich

Foto: WG Hildburghausen mbH



**Hier die Gewinner unseres
Kreuzwortsrätsels**
aus der letzten Ausgabe
und damit herzlichen Glückwunsch
zu je einem Geschenkgutschein
des Werberings Hildburghausen e.V.
im Wert von 50,00 €.



v.l.n.r. Frau Mandy Burghardt, Geschäftsführer Bernd Klering, Frau Ilse Jahn. Der dritte Gewinner, Herr Rene` Jäpel, konnte zum Übergabetermin der Geschenkgutscheine leider nicht erscheinen. Allen Gewinnern wird an dieser Stelle für Ihre Beteiligung gedankt.“

Foto: WG Hildburghausen mbH

Grünpflege
und Grünplanungs - GmbH

Gestaltung und Neuanpflanzungen

Hecken- und Rasenschnitt

Gehölzpflege

Winterdienst

Grünpflege und Grünplanungs - GmbH
Breitscheid Str. 11a • 98646 Hildburghausen
Tel.: (0 36 85) 40 12 47 • Fax: (0 36 85) 40 14 43
E-Mail: info@gruenpflege-hbn.de
www.gruenpflege-hbn.de

Abschied von unserer Chefsekretärin Stephanie Brandt

Am 26.07.2018 verabschiedete sich unsere Mitarbeiterin, Frau Stephanie Brandt, nach 30 Jahren Mitarbeit und ging in den verdienten Ruhestand.

Die Mitarbeiter des Unternehmens ließen es sich nicht nehmen, ihr für die Zukunft viel Gesundheit und alles Gute zu wünschen. Der Geschäftsführer der Wohnungsgesellschaft, Bernd Klering schloss sich dem an und bedankte sich bei ihr ausdrücklich für die angenehme Zusammenarbeit der vergangenen Jahre.

Mit einem kleinem Imbiss und einer Kaffeerunde mit Kuchen bedankte sich Frau Brandt für die wohlgemeinten Wünsche der ehemaligen Kollegen.

Nach Ihren eigenen Worten hat sich Frau Brandt für Ihren Ruhestand gemeinsam mit Ihrem Ehemann viele Dinge vorgenommen. Darüber hinaus sollen Enkel und Kinder noch häufiger in den Genuss kommen, mehr von ihrer Freizeit mit den Großeltern bzw. Eltern verbringen zu können.

Foto: Südthüringer Rundschau

**TRAUTWEIN
BAUUNTERNEHMUNG**

- Fliesen-, Platten- und Mosaikverlegung
- in Bädern, Küchen, Terrassen, usw.
- Planung, Beratung, Verkauf

Joseph-Meyer-Str.30 Telefon: 0 36 85 / 70 45 14
98646 Hildburghausen Telefax: 0 36 85 / 70 95 87

Köhnke

*Dienstleistungen GmbH
Glas- und Gebäudereinigung*

Unterhaltsreinigung, Glasreinigung, Lamellenreinigung
Industrie- und Maschinenreinigung, Fassadenreinigung
Be- u. Entlüftungsreinigung, Schwimmbadreinigung,
Teppichreinigung (auch privat), Mattenservice,
Photovoltaikanlagenreinigung (gewerblich und privat)

Ob. Kapellenstieg 2c • 98646 Hildburghausen
Tel.: 0 36 85 / 40 45 02 • Fax: 0 36 85 / 40 45 04
E-Mail: info@koehnke-gmbh.de



zertifiziert nach:
Qualitätsmanagement
DIN EN ISO 9001:2008

Umweltmanagement
DIN EN ISO 14001:2005
EMAS II nach Verordnung
EG Nr. 761/2001

Ihr Profi fürs Dach!

**Martin Hartmann
DACHDECKERMEISTER**

- Ziegel • Schiefer • Wandverkleidung
- Dachklempnerei • Gerüstbau • Flachdach

Tel.: 0 36 85 / 40 34 30

Jahresabschluss der Wohnungsgesellschaft Hildburghausen mbH zum 31.12.2017

Sehr zufrieden zeigte sich der Geschäftsführer der Wohnungsgesellschaft Hildburghausen mbH Bernd Klering mit dem Ergebnis für das Geschäftsjahr 2017. Erneut haben wir im abgelaufenen Geschäftsjahr einen Gewinn erwirtschaftet. Die Investitionstätigkeit in unseren Wohnungsbestand haben wir kontinuierlich fortgeführt und damit erneut klare Akzente in der Stadtentwicklung setzen können.

1. Wirtschaftliches Umfeld Die konjunkturelle Lage in Deutschland war im Jahr 2017 durch ein kräftiges Wirtschaftswachstum gekennzeichnet. Führende deutsche Wirtschaftsinstitute gehen davon aus, dass der wirtschaftliche Aufschwung in Deutschland auch im Jahr 2018 fortgesetzt wird. Deshalb sind vor allem das Baugewerbe sowie verwandte Branchen für das Jahr 2018 zuversichtlich.

2. Ertragslage Die Ertragslage der Wohnungsgesellschaft Hildburghausen mbH unterteilt sich in die Bereiche Hausbewirtschaftung, Wärmelieferung, Regiebetrieb und sonstiger Bereich. Der Jahresüberschuss 2017 betrug insgesamt 185,0 T€. Die Entwicklung des Ergebnisses wurde im Wesentlichen durch den Hausbewirtschaftungsbereich beeinflusst. Die Ertragslage der Gesellschaft wird insgesamt als gut eingeschätzt.

3. Finanzlage Die Mittelabflüsse aus der Investitions- und Finanzierungstätigkeit wurden vollständig durch den Mittelzufluss aus der laufenden Geschäftstätigkeit und Finanzierungstätigkeit gedeckt und der Finanzmittelbestand erhöhte sich gegenüber dem Vorjahr. Der Cashflow aus der laufenden Geschäftstätigkeit reichte aus um die planmäßigen Tilgungen und die Zinszahlungen für Objektfinanzierungsmittel zu decken. Die Verminderung des Mittelzuflusses aus der laufenden Geschäftstätigkeit gegenüber dem Vorjahr beruht im Wesentlichen auf höheren Instandhaltungsaufwendungen.

4. Vermögenslage Die Bilanzsumme ist von 39.352.844,41 € (31.12.2016) auf 40.561.200,47 € (31.12.2017) gestiegen. Die Bilanzsumme hat sich gegenüber dem Vorjahr somit um 1.208.356,06 € erhöht. Die Vermögenslage der Gesellschaft ist geordnet. Im Geschäftsjahr 2017 hatte die Wohnungsgesellschaft Hildburghausen mbH eine gute Geschäftsentwicklung zu verzeichnen, was sich natürlich auch im Jahresergebnis wieder spiegelt. Es ist daher auch in Zukunft mit einer weiteren guten Geschäftsentwicklung zu rechnen.



v.l.n.r.: Geschäftsführer Bernd Klering und Hauptbuchhalterin Karina Liersch beim Bilanzgespräch

Foto: WG Hildburghausen mbH

5. Einige betriebliche Kennzahlen - Eigenkapitalquote: 45,5 % (2014), 47,5 % (2015), 49,7 % (2016), 48,7 % (2017), - Durchschnittliche Miete/m²: 4,47 € (2014), 4,52 € (2015), 4,55 € (2016), 4,60 € (2017), - Fluktuationsrate in %: 12,3 (2014), 11,0 (2015), 12,4 (2016), 12,0 (2017), - jährliche Instandhaltungskosten je m² in €: 13,99 € (2014), 18,18 € (2015), 14,29 € (2016), 19,50 € (2017), - Erhaltungsinvestitionen je m² in € : 27,02 € (2014), 19,90 € (2015), 27,26 € (2016), 46,69 € (2017)

6. Prognose Für das Geschäftsjahr 2018 planen wir mit Umsatzerlösen von ca. 7,24 Millionen €.

Abhängig vom endgültigen Instandhaltungsaufwand rechnen wir mit einem Jahresüberschuss zwischen 500 T€ und 800 T€. In Zeiten des demografischen Wandels, sinkender Realrenten und steigender Betriebs- und Nebenkosten sind insbesondere Wohnungsunternehmen mit den veränderten Wohnungsnachfragen konfrontiert. Schon heute müssen Entscheidungen getroffen werden, um die Attraktivität der eigenen Mietobjekte auch in Zukunft zu erhalten.

Wir werden auch in Zukunft die Wohnung als Wirtschafts- und Sozialgut ansehen, dass in ökonomischer, gesellschaftlicher, sozialer und ökologischer Verantwortung zu pflegen ist.

Zusammenfassend kann von der Geschäftsführung eingeschätzt werden, dass bei konsequenter Fortsetzung der Unternehmensphilosophie keine Entwicklungsbeeinträchtigungen erkennbar sind. Die Wohnungsgesellschaft Hildburghausen mbH wird auch in Zukunft ihre Investitionsentscheidungen mit Augenmaß und Weitblick treffen.

Aufgrund ihrer Prüfung hat die Bavaria Revisions- und Treuhand Aktiengesellschaft (Wirtschaftsprüfungsgesellschaft und Steuerberatungsgesellschaft) für die Buchführung, den Jahresabschluss und den Lagebericht den uneingeschränkten Bestätigungsvermerk am 25. Juni 2018 erteilt.

Ihr Sicherheitsfachgeschäft

- Beschläge
- Schließanlagen
- Fachschlüsseldienst
- Tresore
- Panzerschränke
- Beratung und Montage
- Notöffnungen
- Gravuren



Inhaber: Heiko Ludwig

Weitersrodaer Straße 53

98646 Hildburghausen

Tel. 03685/70 68 84 · Fax 70 83 53

e-mail: info@schluesselrothe.de

www.schluesselrothe.de

Öffnungszeiten: Mo - Fr 8 - 10 Uhr

und 15 - 18 Uhr, Sa 9 - 12 Uhr

Instandsetzung der Fernwärmeleitung in der „Oberen Marktstraße“ überaus zeitgerecht beendet

Bereits vor Beginn der Straßenbauarbeiten in der „Oberen Marktstraße“ stand für die Wohnungsgesellschaft Hildburghausen mbH fest, diese Möglichkeit zu nutzen, um notwendige Reparaturarbeiten an ihrer Fernwärmeleitung in diesem Bereich durchzuführen. Dies bedurfte einer sorgfältigen und exakten Planung und Vorbereitung. In enger Zusammenarbeit mit dem Bauherrn, der Stadt Hildburghausen, dem zuständigen Planungsbüro und den beauftragten Firmen im Rahmen der wöchentlichen Bauberatungen war es möglich, die gesetzten Ziele vorfristig zu erreichen. Mit dem aktualisierten Bauzeitenplan vom 31.08.2018 war der Wohnungsgesellschaft Hildburghausen mbH für die Durchführung ihrer, in drei Bauabschnitten aufgeteilten Reparaturarbeiten, eine Abschlussfrist zum 02.10.2018 gesetzt worden. Als positives Ergebnis kann darauf verwiesen werden, dass die Arbeiten, welche die Fernwärmetrasse betrafen, bereits am 21.09.2018 durch die von uns beauftragten Firmen abgeschlossen werden konnten. Eine zeitliche Verzögerung der anderen Straßenbauarbeiten war damit, entgegen anderslautender Äußerungen, zu keinem Zeitpunkt gegeben. Bei den durchgeführten Arbeiten wurde das vorhandene Leitungssystem auf Defekte und existierende Leckstellen kontrolliert. Gleichzeitig wurden die Feuchtigkeitswerte der Isolierung untersucht, um zügig entscheiden zu können, ob defekte Teile des Fernwärmenetzes ausgetauscht werden müssen. Ebenfalls wurden die Unterflur- Absperrschieber überprüft und schadhafte Schieber ausgewechselt.

Bei weiteren Prüfungen des Zustandes der Fernwärmetrasse stellten die damit beauftragten Fachfirmen fest, dass ein vorhandener Dehnungsbogen nicht mehr sanierungsfähig war. Diesbezüglich wurde entschieden, den Dehnungsbogen zu erneuern. Hierzu war eine kurzzeitige Außerbetriebnahme der Fernwärmetrasse und deren teilweise Entleerung notwendig. Nach dem Einbau des neuen Rohrsystems konnte die Trasse befüllt und



Fotos: WG Hildburghausen mbH

die Versorgung der Abnehmer wieder gewährleistet werden. Die im Bereich des Baufeldes befindlichen Gebäude „Obere Marktstraße 37, 39 und 41“ erhielten zusätzlich neue Anschlussleitungen. Weitere vorhandene, jedoch nicht mehr benötigte Trassenabzweigungen wurden beseitigt.

Mit den durchgeführten Instandsetzungsmaßnahmen ist der Umstand verbunden, dass die Stabilität und Kontinuität der Versorgung der Abnehmer mit Fernwärme und Warmwasser auf ein höheres Niveau gehoben werden, da mögliche Risiken bzw. altersbedingte Schwachstellen im Baubereich beseitigt wurden. Abschließend möchten wir uns nochmals bei allen Beteiligten für die gute und kooperative Zusammenarbeit bedanken.



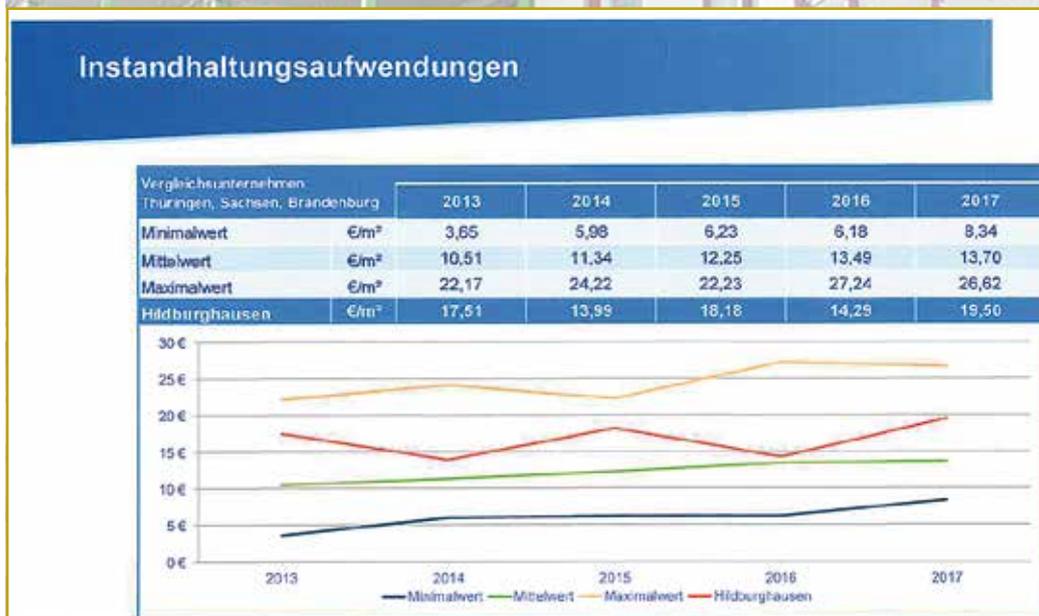
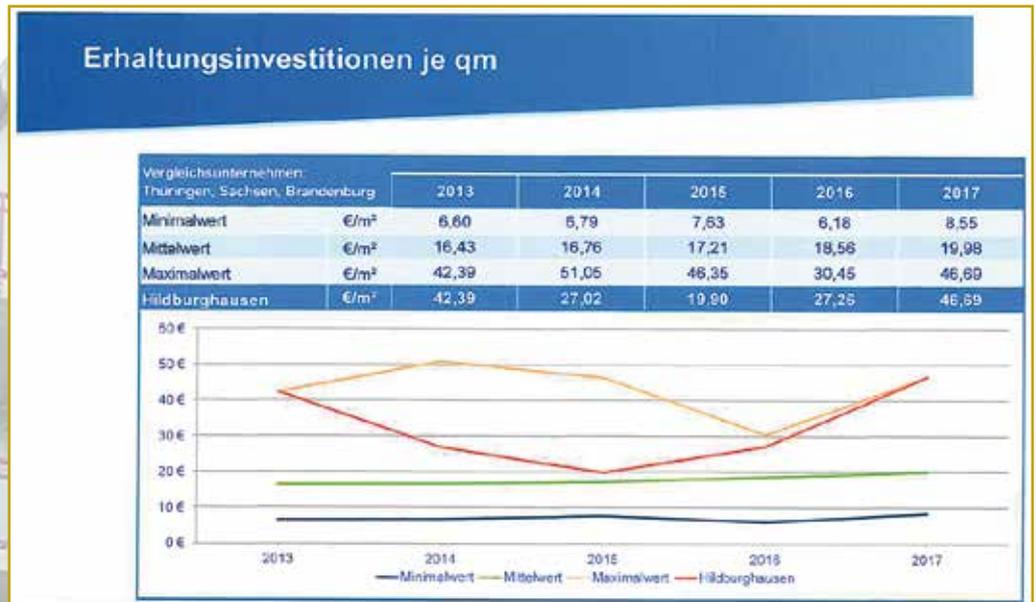
Wiederum Erteilung des Prädikates „Notenbankfähigkeit“ für unser Unternehmen

Mit Schreiben vom 24.09.2018 stufte die Deutsche Bundesbank die Wohnungsgesellschaft Hildburghausen mbH zum wiederholten Mal als „notenbankfähig“ ein. Diese Einstufung erfolgte aufgrund einer Bonitätsbeurteilung durch die Deutsche Bundesbank, welche diese auf der Grundlage des Jahresabschlusses für das Jahr 2017 erstellte.

Der Nutzen der Bonitätsbeurteilung ergibt sich aus einer objektiven Betrachtung des Unternehmens durch Außenstehende, verbunden mit einer professionellen Bilanzanalyse. Außerdem zeigen sich weitere Vorteile bei Zinsverhandlungen mit kreditgebenden Banken. Diese messen der professionellen Bilanzanalyse und deren Ergebnis erhebliche Bedeutung bei der Ratingbe-

urteilung des jeweiligen, kreditanfragenden Unternehmens bei. Hinzu kommt, dass es den Unternehmen mit der Bilanzanalyse ermöglicht wird, „Schwachstellen“ in den verschiedenen Unternehmensabläufen zu erkennen, zu analysieren und ggf. konkrete Schritte zur Beseitigung der Problemfelder zu ergreifen.

Die Wohnungsgesellschaft Hildburghausen mbH unterwirft sich deshalb freiwillig dieser Prüfung und Auswertung, um ihre Position im allgemeinen Wettbewerb besser beurteilen zu können und um zielgerichtet und ergebnisorientiert Verbesserungsmaßnahmen zu ergreifen



1) Wohnumfeldgestaltung

Rosa Luxemburg Straße 1 – 11

- Pflanzung von Bäumen
- Schaffung von 17 neuen Stellplätzen
- Errichtung eines überdachten und beleuchteten Containerstellplatzes
- Herstellung von neuen Erschließungswegen und Begegnungsflächen mit Tischen und Bänken

2) Balkonanbau Friedenstraße 21 – 31

- alle 60 Wohnungen wurden mit einem Balkon in einer Größe von 5,80 m² ausgestattet
- die Wohnumfeldgestaltung mit Parkplätzen und einem Wendehammer wird damit beendet

3) Balkonanbau Rudolf Breitscheid Straße 23 – 29

- der Anbau von 20 Balkonen an alle 4 Objekte mit einer jeweiligen Größe von ca. 8,00 m² ist abgeschlossen



Gestaltungsarbeiten im Wohnfeld Rosa-Luxemburg Straße 1-11

Foto: WG Hildburghausen mbH

Wir geben Städten Gesicht & Seele!

Unter diesem Motto beteiligt sich die Wohnungsgesellschaft Hildburghausen mbH an der diesjährigen Imagekampagne des Verbandes der Thüringer Wohnungswirtschaft. Mit der Anbringung des entsprechenden Banners an der Giebelseite des Mehrfamilienwohnhauses in der „Rosa Luxemburg Straße 1-11“ in Hildburghausen wird dies nochmals unterstrichen. Außerdem soll damit unterstrichen werden, dass unser Engagement nicht an der Haustür endet. Die Gestaltung von Grün- und Erholungsflächen, die Schaffung von Stellflächen und weiteren Nachfolgeeinrichtungen sind ebenfalls ein wichtiger Bestandteil unserer Planungen und Umsetzungen. Diese verfolgen das Ziel, aus un-

seren Wohnungen ein echtes Zuhause mit zufriedenen Mietern zu machen. Es gibt viele Gründe, warum uns das gelingt. Wir gestalten unsere Städte, wir investieren in die Gemeinschaft, wir bewahren Geschichte, wir übernehmen Verantwortung und wir stehen für sozialverträgliche Mieten. Damit wird gewährleistet, dass die Zukunft gesichert ist.

Sicherlich gibt es auch noch andere Gründe, welche erwähnenswert wären. Doch ein sicheres, bezahlbares und dennoch qualitativ hochwertiges Wohnen steht im Mittelpunkt unsere Arbeit und so soll es auch bleiben.

Anzeige



Heizung



Sanitär



Elektro



Regenerative Energie

**Ihr Rundum-Sorglos-Paket:
Service aufs µ genau.**



mj INSTALLATIONEN GmbH
Heizung | Sanitär | Elektro | Klempner

An der Tongrube 8 • 98646 Hildburghausen
Telefon 03685-709831 • Fax 03685-71185
<http://www.mue-installationen.de>



Foto: WG Hildburghausen mbH

Wie in den vorangegangenen Jahren sind für das Jahr 2019 wieder Bauvorhaben geplant. Der Beginn der Sanierung und Instandsetzung des Objektes Untere Allee 8 ist dabei ein weiterer Meilenstein in der Entwicklung des Unternehmens, da hiermit die Belebung der Innenstadt gefördert und ein weiterer städtebaulicher Missstand beseitigt wird. Durch die Ansiedlung von Dienstleistungsunternehmen soll die Attraktivität des dortigen Wohngebietes gehoben werden. Die weiteren Baumaßnahmen tragen maßgeblich zur Erhöhung der Wohnqualität unserer Mieter in den betreffenden Wohngebieten bei.

Aus Sicht der Wohnungsgesellschaft ein wichtiger Aspekt bei der Erhöhung der Zufriedenheit der Mieter.

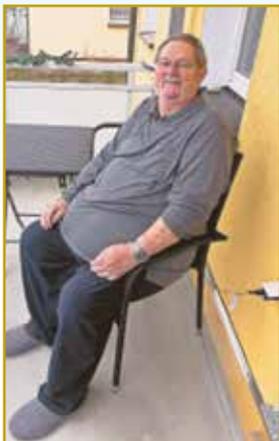
- 1) Sanierungsbeginn und Innenausbau Untere Allee 8
- 2) Balkonanbau Schleusinger Staße 54/56
- 3) Erneuerung der Containerstellplätze der Objekte Forstweg 27 – 31 und Dr. Theodor Neubauer Straß 25 – 35
- 4) Gestaltung Parkplatz am Salzmarkt

Investition in die Wohnqualität der Rudolf-Breitscheid-Straße 23 - 29

Durch die Wohnungsgesellschaft Hildburghausen mbH wurden in diesem Jahr an den vier Mehrfamilienwohnhäusern in der Rudolf-Breitscheid-Straße 23-29 in Hildburghausen Balkonanlagen angebaut. Die Arbeiten konnten planmäßig Ende Oktober abgeschlossen werden. In der Planungsphase wurde eine Befragung der Mieter zu den Standorten der Balkone am Gebäude durchgeführt. Die Mehrheit der Mieter wünschte den Balkon straßenseitig an den Wohnzimmern. Die besondere Herausforderung hierbei war der Dacheinschnitt für den Balkonaustritt an den Dachgeschoßwohnungen. Die Wohnungsgesellschaft Hildburghausen mbH bedankt sich auf diesem Wege bei allen beteiligten Firmen für die geleistete Arbeit und vor allen Dingen bei ihren Mietern für ihre Geduld und Mitarbeit.



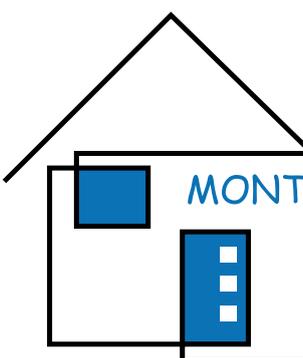
Artikel + Fotos: Südthüringer Rundschau



Alfred Weber genießt seinen Balkon in vollen Zügen. Besonders freut hat er sich über die beteiligten Baufirmen, die sich immer an Absprachen gehalten haben und möglichst mieterfreundlich die Baumaßnahmen realisiert haben. Wurde am Morgen der Durchbruch zum Balkon geschnitten, waren am Abend bereits die Türen installiert und die Wohnung war wieder gesichert. Mit seinem Elektroanschluss auf dem Balkon, mit dem übrigens alle Balkone ausgestattet wurden, hatte Familie Weber direkt eine Idee und schmückte das neue Prachtstück mit einer weihnachtlichen Lichtergirlande.



Alfred Weber, seine Frau Katrin und Bauleiter Uwe Müller von der Wohnungsgesellschaft Hildburghausen mbH (v.l.n.r.) freuen sich ebenso wie weitere 19 Familien, die in den Genuss dieser Baumaßnahme gekommen sind und damit eine unbestrittene Aufwertung der Wohnqualität in der Breitscheid-Straße erfahren durften.



Fenster, Türen
Rollläden

MONTAGESERVICE

Jan Ehrenberger

Telefon 036875/504243
Handy 0171/3508051



HMS

Handwerk mit System
R. Klemm

Am Georgeneck 20 • 98546 Hildburghausen
Tel. 03685/409245 • Mobil 0152/31868124
Mail: hms-klemm@online.de

SERVICELEISTUNGEN

- ▶ Reparaturarbeiten im und am Haus
- ▶ Instandsetzung
- ▶ diverse Fußbodenverlegearbeiten
- ▶ Maler- und Lackierarbeiten
- ▶ und vieles mehr!

Entfernung von Namensschildern an Klingelanlagen – eine Notwendigkeit des Datenschutzes?

In der österreichischen Hauptstadt Wien hat sich ein Mieter über das von seinem Vermieter angebrachte Namensschild an der Klingelanlage beschwert. Er meinte, dass damit gegen Grundregeln des Datenschutzes verstoßen wird. Diese Nachricht wurde unlängst in allen Medien hierzulande verbreitet. Die Beschwerde des Mieters hatte zur Folge, dass die Verwaltungsbehörden ihm zustimmten und das mehr als 200.000 Klingelschilder entfernt wurden. Bei der Betrachtung dieses Sachverhaltes sollte man jedoch berücksichtigen, dass in Wien der Name des Mieters mit einer Ziffernfolge verbunden war, welche Rückschlüsse auf die Lage der betreffenden Wohnung erlaubte. Diese ist in Deutschland in der Regel nicht der Fall. Trotzdem sorgte der Fall bei den deutschen Mietern und Vermietern für Verunsicherung, Verwirrung und vermehrte Diskussionen.

Nunmehr haben der Bundesbeauftragte für den Datenschutz und Informationsfreiheit und verschiedene Landesbeauftragte, wie der Präsident des Bayerischen Landesamtes für Datenschutz klargestellt, dass das Ausstatten der Klingelschilder mit Namen für sich genommen, stellt weder eine automatische Verarbeitung noch eine tatsächliche oder beabsichtigte Speicherung in Dateisystemen dar. Insofern ist in entsprechenden Fällen in der Regel nicht der Anwendungsbereich der DSGVO nach deren Artikel 2 Abs. 1 eröffnet. Selbst wenn man zu der schwerlich zu vertretenen Auffassung gelangen sollte, dass gedruckte Namensschilder aus einer automatisierten Verarbeitung entstanden sind und die Anordnung der Klingelschilder in einem Eingangsbereich in einem Dateisystem erfolgt sind, weil sie die Lage der Wohnung wiedergibt und es damit zu einer Anwendung der Datenschutzgrundverordnung käme, wäre die Verarbeitung durch Vermieter, Wohnungsgesellschaften u.ä., in aller Regel nach Artikel 6 Abs. 1 f. DSGVO datenschutzrechtlich zulässig.



Damit gibt es keine datenschutzrechtliche Notwendigkeit, alle Klingelschilder zu pseudonymisieren, d.h. den Namen durch eine andere Kennzeichnung oder Zifferkombinationen zu ersetzen.

Hierbei sollte auch berücksichtigt werden, ob man tatsächlich Rettungsdiensten, Postdienstleistern oder anderen Besuchern das Auffinden von Bewohnern erschweren oder gar unmöglich machen will. Die Zustellung von Gerichts- bzw. Behördenschreiben wäre ebenfalls kaum möglich.

Unsererseits wird deshalb keine Veranlassung gesehen, das Entfernen von Klingelschildern zu veranlassen.

HB
Heiko Baumann

**Werksvertretung
&Montageservice**

**Innenausbau (Böden, Decken, Wände)
Fenster und Türen
Vordächer, Zäune, Balkone**

Wallrabser Straße 21 • 98646 Hildburghausen
Mobil (0171) 5 32 11 95
E-Mail firma-baumann@t-online.de

Der Weg ist frei, mit Fullspeed in die Glasfaserzukunft

In langwierigen und mehreren Gesprächen haben sich die Deutsche Telekom AG und die Wohnungsgesellschaft Hildburghausen mbH geeinigt, dass in alle Objekte des Unternehmens ein Glasfaseranschluss verlegt wird. Das betrifft vorerst die Netzebene 3 (bis an die einzelne Immobilie). Damit wird die Voraussetzung geschaffen, zu einem späteren Zeitpunkt die Netzebene 4 (bis in die jeweilige Wohnung) installieren zu können. Die hierzu geführten Beratungen wurden stets unter der Prämisse geführt, für alle Beteiligten ein annehmbares Ergebnis zu erzielen. Helge Frisch (rechts) von der Telekom Deutschland GmbH und der Geschäftsführer der Wohnungsgesellschaft Hildburghausen mbH, Bernd Klering begrüßten ausdrücklich das erzielte „gemeinsame Ergebnis und teilten mit, dass sich die nötigen Vertragsentwürfe in der Vorbereitungsphase befinden.

Zukünftig haben dann die Mieter der Wohnungsgesellschaft die Möglichkeit, mit einer schnellen Internetverbindung zwischen einer Vielzahl von Tarifen und Anbietern wählen zu können. Hiermit wird der Gebrauchswert der Wohnungen der Wohnungsgesellschaft nachhaltig erhöht.



Foto: Südthüringer Rundschau

IMMER STARK BERATEN

expert
HILDBURGHAUSEN



UND

WEIHNACHTEN...

....WIRD EIN

FEST!

Römhilder Straße 13 • 98646 Hildburghausen

Tel. 0 36 85 / 40 99 00 • www.expert-hbn.de

Öffnungszeiten: Mo. -Fr. 10.00 - 19.00 Uhr • Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

Umschalten auf Zukunft: Analogabschaltung schafft Platz für zukünftige Gigabit-Geschwindigkeiten und TV-Angebote in HD

Highspeed-Internet mit blitzschnellen Downloads, rasiermesserscharfes HD-Fernsehen mit einer großen Sendervielfalt, Video on Demand, telefonieren in glasklarer Qualität – das wünschen sich unsere Mieter von ihrem Kabelanschluss. Um diese digitalen Vorteile umfassend genießen zu können, investiert Vodafone massiv in sein Kabelglasfasernetz und macht es so fit für die Zukunft. Mit der Gigabit-Offensive will Vodafone in den nächsten Jahren ein Drittel aller Deutschen mit Gigabit-Geschwindigkeiten versorgen.

Denn: Analog hat ausgedient, die Zukunft ist digital. Das gilt auch für Fernsehen und Radio. Daher werden das analoge Fernsehen und Radio bald auch im Kabelnetz in Hildburghausen abgeschaltet.

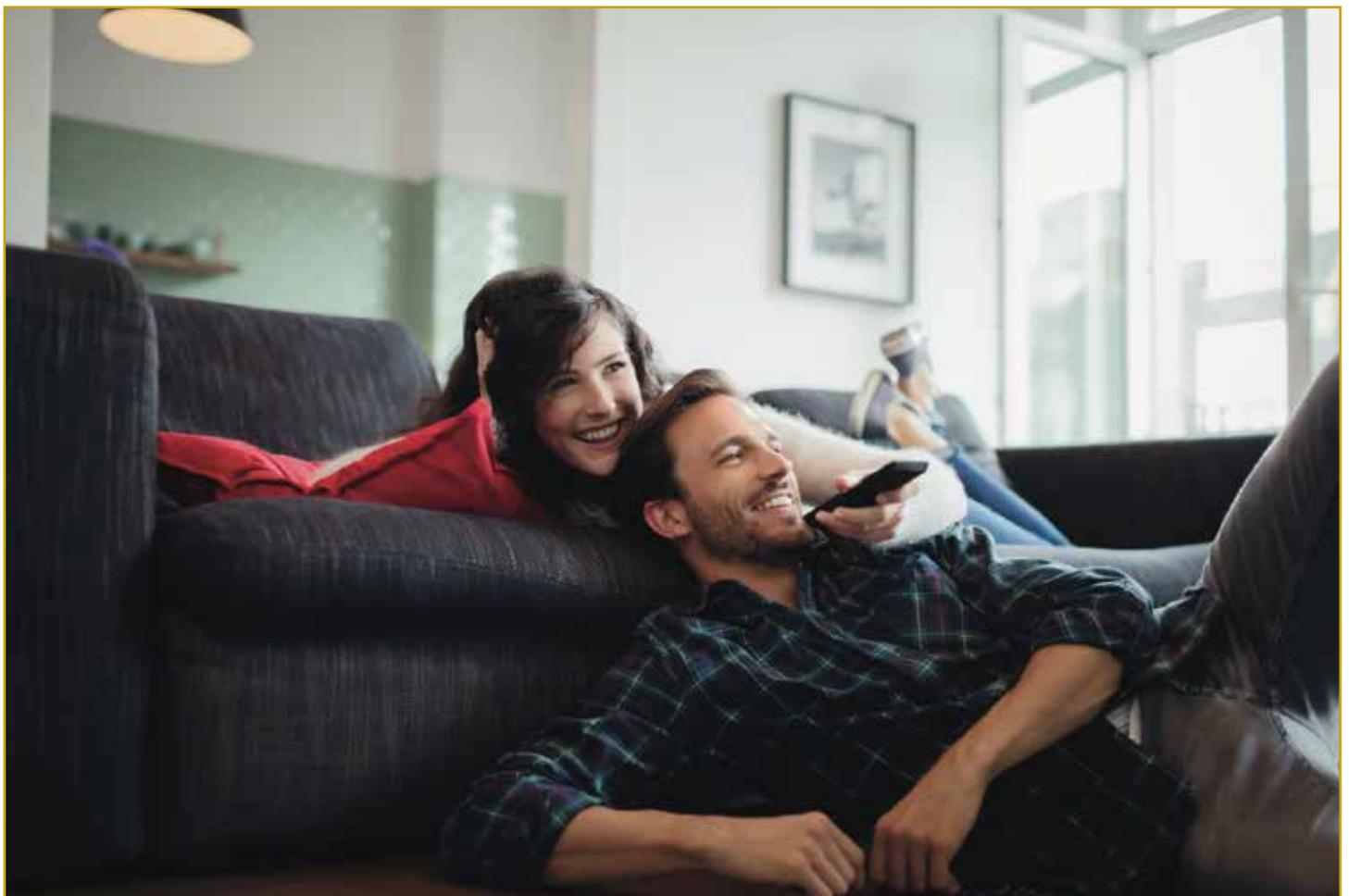
Die Abschaltung von analogem Fernsehen und Radio erfolgt voraussichtlich am 07.03.2019

Was bedeutet das für unsere Mieter?

Schon heute liefert digitales Fernsehen und Radio im Kabelnetz von Vodafone viel mehr Programmauswahl als das analoge Angebot. Zuerst müssen Sie prüfen, ob Sie schon digital fernsehen. Das geht ganz einfach: Fernseher einschalten, Senderliste aufrufen und prüfen, ob die Sender ZDFneo, tagesschau24 oder ONE empfangen werden. Wenn das der Fall ist, dann sehen sie bereits digital. Wahrscheinlich nutzen sie einen modernen Flachbildfernseher mit eingebautem Kabel-Receiver (DVB-C-Tuner) oder einen externen Digital-Receiver. Sie brauchen dann am Umstellungstag nur einen Sendersuchlauf zu machen, da einige Sender umbelegt werden. Das war's.

Was müssen die Bewohner machen, die noch analog fernsehen?

Damit Sie auch weiterhin fernsehen können, brauchen Sie einen digitalen Kabel-Receiver oder einen modernen Flachbildschirm mit eingebautem Kabel-Receiver (DVB-C-Tuner). Ein passender Receiver ist bei Vodafone oder auch im Fachhandel zu bekommen.



... und Radio erfolgt voraussichtlich am 07.03.2019



TV-Programme in sehr viel besserer Bild- und Tonqualität zur Verfügung. Zudem erhöht sich für diese Bewohner die Auswahl an Sendern enorm. Und in Zukunft wird das TV-Angebot ständig erweitert. Zusätzlich genießen Bewohner in den Breitband-Ausbaugebieten superschnelles Internet.

Unser Tipp

Bitte prüfen Sie rechtzeitig, ob Sie noch analog empfangen, und besorgen Sie sich – falls notwendig – die erforderlichen digitalen Geräte bei Vodafone oder im Fachhandel. Achten Sie hier auch auf entsprechende Angebote. Alle Informationen zur Analogabschaltung gibt es natürlich auch im Internet unter www.vodafone.de/digitalezukunft oder über die Hotline 0800 664 87 87.



Und was passiert mit dem Radio-Empfang?

Wenn das Radio oder die Stereoanlage direkt an der Kabelanschlussdose angeschlossen sind, dann wird noch analog gehört. Für den digitalen Radio-Empfang über Kabel wird ein digitaler Radio-Receiver benötigt. Damit können die vorhandenen Radiogeräte in der Regel weiterhin genutzt werden. Auch dieser Receiver ist bei Vodafone oder im Fachhandel erhältlich. Alternativ kann der UKW-Empfang auch über eine am Radiogerät anzuschließende Zimmerantenne erfolgen.

Was passiert noch bei der Umstellung?

Die Umstellung erfolgt nachts zwischen 0 und 6 Uhr. In dieser Zeit ist der Empfang von Fernsehen, Radio und Internet zeitweise nicht möglich. Und wenn auch der Festnetz-Telefon-Anschluss über den Kabel-Anschluss läuft, ist Telefonieren in diesem Zeitraum nicht möglich – das gilt auch für Notrufe. Das Vodafone-Mobilfunknetz ist von der Umstellung nicht betroffen. Sollte sich die Internet-Verbindung nach der Umstellung nicht wie geplant automatisch wiederherstellen, dann einfach das Kabelmodem für einige Minuten aus- und wieder einschalten.

Vorteile für unsere Mieter

Für Mieter, die bisher analog ferngesehen haben, stehen

Auch können Sie sich wie immer, an unseren Vodafone-Berater wenden:



Martin Gliemann

Telefon: 0351 / 84 19 14 72

Mobil: 0172 / 34 25 96 3

E-Mail: m.gliemann@vertriebspartner-vfkd.de

Sibirische	Abschiedsgruß	griechische	Sacht. Empfänger eines Briefes des Apostel Paulus	Hauptstadt von Peru	"Pflanz" in Freikirchen	äthiopische Automarke	weibl. Vorname	Elementar-Symbol	Umkehr zu Gott	Elementar-Symbol
Bindewort	Hauptstadt von den Böhmen	alchemische Drogenart (Wirkung)	3	Staat in Vorderasien			Größtkopfler		Parteienkürzel einer deutschen Partei	
Hauptstadt von Ostland/Polen, Gutsuhagen d. Menschen			Hauptstadt von Italien		Ort der Übergang der 10 Gebote			dimm. Element d. Ordnungszahl 53		
		Ursort der japanischen Mythologie	Figur aus Volkssagen	Gebirge in Asien			Elementar-Symbol	Elementar-Symbol	deutsche Gesellschaft (AK)	engl. rennen
Staat in Nordamerika (Abkürzung)	engl. Sonne		Fantasywesen aus "Herr der Ringe"	Elementar-Symbol	Elementar-Symbol		fantastisches Fantasywesen			
		Abk. eines Naturphänoms	männl. Vorname		Parteienkürzel einer deutschen Partei	8	7	9	Staat in Ostafrika	kleines Lasttier
männl. Vorname			Personenname (3 Fil.)	5	Abk. Bachelor of Laws	umgs. Primat	1	2	kurz Rentier	
hoher Berg der Alpen	engl. oder	alchemische Drogenart (Wirkung)		Hauptstadt von Norwegen		einstellige Zahl			Elementar-Symbol	Elementar-Symbol
		Personenname (3 Fil.)			alkoholisches Getränk			Personenname (3 Fil.)		
Wapp-Vogel von Tausendjähriger Nacht			Opfer eines Brudermords in der Bibel		Spirituose	6			obergäriges Bier	4

Lösungswort:

1 2 3 4 5 6 7 8 9

Und so wird es gemacht: lösen Sie das Rätsel und finden Sie das Lösungswort!

Dieses schreiben Sie auf eine Postkarte und schicken sie an:

Wohnungsgesellschaft Hildburghausen mbH | Weitersrodaer Straße 29 | 98646 Hildburghausen

Aus den richtigen Einsendungen werden wir drei Gewinner auslosen.

Diese können sich je über einen Geschenkgutschein des Werberings Hildburghausen e.V. in einem Wert von 50,00 € freuen.

Einsendeschluss ist der 31.03.2019. Die Gewinner werden im nächsten Magazin bekanntgegeben. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Umzugskummer dann wähle Umzugsnummer**0800 - 42 68 69 84 gebührenfrei**

www.schmidt-umzuege.com

Schmidt - Umzüge

Hauptsitz:
Römhilder Str. 21
98646 Hildburghausen
Tel.: 0 36 85/70 08 13
Fax: 0 36 85/70 78 23

Seniorenzüge / Nah- und Fernzüge
Komplettservice / Verpackungsmaterial
Möbelaußenlift / Wohnmöbelmontage

Filiale:
Bahnhofstr. 66
96515 Sonneberg
Tel.: 0 36 75/42 03 84
Fax: 0 36 75/42 03 84

METALLBAU Uwe König

Ortsstraße 2 98646 Dingsleben

(03 68 73) 6 91 70 ☎ ☎ **(03 68 73) 6 91 71**

www.metallbau-koenig.regional.de

Geländer

Zäune

Tore

Schlosserarbeiten

Bauelemente

Antriebstechnik

**DIE ERFÜLLUNG INDIVIDUELLER WÜNSCHE
IST UNSERE STÄRKE!**

Impressum

Herausgeber: Wohnungsgesellschaft Hildburghausen mbH | Weitersrodaer Straße 29 | 98646 Hildburghausen

Geschäftsführer: Bernd Klering | Registergericht: Amtsgericht Jena | Registernummer: HRB 301736

Telefon 0 36 85/44 85-0 | *Telefax* 036 85/44 85-29 | *E-Mail* wohnungsgesellschaft-hbn@t-online.de

Redaktion: Wohnungsgesellschaft Hildburghausen mbH

Zuständige Aufsichtsbehörde: Landratsamt Hildburghausen, Ordnungsamt/Untere Gewerbebehörde,
Wiesenstraße 18, 98646 Hildburghausen

Fotonachweis: Wohnungsgesellschaft Hildburghausen mbH, Südthüringer Rundschau, fotolia, pixabay

Gestaltung/Herstellung: nt-design | Nicole Trautmann | 98634 Wasungen | Telefon: 01 75/4 05 54 56 | E-Mail: nt-design@t-online.de

Eine Vervielfältigung des Inhaltes auch auszugsweise ist ohne ausdrückliche Zustimmung nicht gestattet.

Fliesenlegermeister

BAUER

Marmor - Granit

Tel. 03685/403400

Wohnen ist mehr als ein Dach über dem Kopf zu haben.

Wir geben Ihnen ein Zuhause!

Viele weitere Informationen unter:

www.wohnungsgesellschaft-hildburghausen.de

Wohnungsgesellschaft Hildburghausen mbH | Weitersrodaer Straße 29 | 98646 Hildburghausen
Telefon 0 36 85/44 85-0 | Telefax 036 85/44 85-29 | E-Mail info@wg-hbn.de

*Die Geschäftsführung wünscht allen Mietern,
Geschäftspartnern und Mitarbeitern
sowie deren Familien*

*ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr 2019!*

*Für das entgegengebrachte Vertrauen
und die gute Zusammenarbeit sagen
wir „Dankeschön“ und hoffen
auf weiterhin gute Kontakte
auch im kommenden Jahr!*

Öffnungszeiten:

Mo, Mi, Do 7.30 bis 12.15 Uhr
und 12.45 bis 16 Uhr

Di 7.30 bis 12.15 Uhr und 12.45 bis 18 Uhr

Fr 7.30 bis 12.00 Uhr

Während der
Jahreswende bleibt
unsere Geschäftsstelle
vom 27.12.2017 bis 28.12..2018
geschlossen.

Bereitschaftstelefon: 0171/65 765 96